

# AUMENTA LA TENSION

## En El CONFLICTO NICARAGUA-HONDURAS

En la mañana de hoy NOVEDADES recibió con procedencia de Managua, San Salvador y Tegucigalpa, una serie de cortos comunicados acerca de la especial situación creada a raíz de la emisión de una nueva serie de estampas con el mapa de Nicaragua en que se leía la inscripción "territorio en litigio", lo que provocó en Honduras las más vivas

Continúan las manifestaciones patrióticas en ambos países.— Enorme manifestación se verificará mañana en Managua. — Aviones hondureños volaron sobre la frontera, inspeccionando la zona en disputa —

protestas y últimamente, durante los días precedentes, una tensión internacional que ha alarmado muy justamente a estos pueblos istmeños.

### LOS ACONTECIMIENTOS

**DE AYER**  
Sería prójimo el hacer mención a todos los incidentes surgidos en los últimos días. De aquí que hoy queremos hacer un corto resumen, de acuerdo con las info-

maciones que se nos han estado suministrando directamente de Managua y Tegucigalpa sobre los últimos acontecimientos de ayer y de hoy.

### RECONOCIMIENTO DE LA ZO-

### NA FRONTERIZA

**TEGUCIGALPA, 4.** — Aviones de la guerra del ejército hondureño realizaron ayer y hoy vuelos de reconocimiento sobre el territorio fronterizo, habiendo hecho un recorrido por la zona del río Cholotuca.

Pasa a la página cuatr-

# Bloque FASCISTA Europeo

Lo formarán Alemania, Italia y España Nacionalista = Trascendental Congreso Nacional-Socialista en Alemania



*Verdad*



N.º 461—Director: Rafael Soley—Año II.  
San José, Sábado 4 de Setiembre, 1937.

**NUREMBERG, 4.** — El estrechamiento y reforzamiento de las relaciones italo-alemanas y la abierta inclusión del régimen nacionalista español en el poderoso bloque fascista será, según se ha sabido en las fuentes más autorizadas, el desarrollo más trascendental del congreso anual del partido nacional-socialista alemán, el cual se inaugura el día lunes de la semana entrante. Al congreso se le ha dado el nombre de "congreso del partido y del trabajo", título que se presume indica que el canceller Hitler apela a la nación para que aumente la producción industrial y la exportación alemana al exterior.

# DERRIBADOS 50 AVIONES ROJOS

## Los Maestros Renuentes Serán Suprimidos Del Ejercicio De La Enseñanza

### IMPOSIBLE

la candidatura de Monseñor PERMANECERA RETRAIDO DE LA POLITICA

Informe de hoy, de San Ramón: La postulación de la paqueta Rodríguez - Orlich imposibilita la nominación de Monseñor Solís de ha optado en permanecer retraído a la política. Igual ocurre al señor Gamboa. Aquella postulación cambia aquí totalmente la fase de la política local.

En tal sentido han sido dictadas las medidas SE IMPONE EL EXACTO CUMPLIMIENTO DE LA LEY, SIN CONTEMPLACIONES

Por medio de los inspectores y visitadores de Escuelas la secretaria de Educación Pública ha hecho saber al personal docente que no tendrán puestos en el magisterio el año entrante los maestros desprovistos del certificado de Salud correspondiente. Muchos de esos elementos no han cumplido a esta hora con esa exigencia de ley o reglamentaria suponiéndose de tanto que esas rebeldías ocupen causas que deben investigarse por si originan enfermedades peligrosas, porque en la mayoría de los ca-

sos no deben atribuirse a otras circunstancias, tenido en cuenta el antecedente de haber resultado tanto maestro padeciendo de males contagiosos. La medida no parece oportuna y necesaria en defensa de la salud de los educandos pero inoportuna e inconveniente que haya de esperarse tanto tiempo (7 meses) para resolverse un problema que ha querer de la secretaria puede estarlo en quince días a base de las mismas sanciones. Debe aplicarse la ley sin contemplaciones.

### LAS AVANZADAS NACIONALISTAS LLEGARON A PUENTES EN EL FRENTE DE ASTURIAS

**BENDAYA, 4.** — Las fuerzas nacionalistas bajo el mando del general Solohaga continúan su rápido avance a lo largo de la costa del Cantábrico en dirección de Gijón, y los informes del frente del norte dicen que ellas están encontrando muy poca resistencia de parte de los asturianos, esperándose con toda confianza que la campaña para obliterar el último baluarte gobernista terminará dentro de poco tiempo. Los informes de ambos bandos aseguran que la van-

guarria nacionalista ha llegado al pueblo de Puertas, donde las dos columnas se han unido para seguir su avance juntas. De un momento a otro se espera la caída del puerto de Llanes. Las fuentes republicanas informan de nuevas victorias en el frente de Aragón, pero los nacionalistas insisten en que la ofensiva enemiga ha fracasado. Cincuenta aviones rojos han sido derribados por los nacionalistas en estos últimos días, sólo el frente de Aragón.

### Declaraciones del Ministro de Honduras Explica Lo Relacionado Con El Incidente Con NICARAGUA

El Ministro de Honduras Dr. Meda, nos entregó esta mañana estas importantes declaraciones:

—No tengo ninguna noticia oficial acerca del incidente diplomático. —(PASA a la Página OCHO)

# TEXTO del informe de la Superintendencia de Bancos sobre la investigación por los cargos del Gral. Volio contra el Director del Banco Nacional

## Culpada Valencia de haber originado el hundimiento de barcos

LOS NACIONALISTAS RESPETARAN LAS UNIDADES MERCANTES EXTRANJERAS — ESTA DECLARACION FORMULA SALAMANCA

**SALAMANCA, 4.** — La oficina de prensa del gobierno nacionalista publicó hoy una declaración oficial al efecto que todas las unidades de la marina de guerra del general Franco tienen órdenes estrictas para que

respeten los barcos de guerra y mercantes extranjeros, y el informe agrega que resulta absolutamente imposible que un submarino nacionalista hubiera ejecutado el ataque provocativo con-

tra el cazatorpedero británico Havock. El boletín acusa al gobierno de Valencia de haber organizado ese incidente, otro de una larga serie de sucesos calculado a provocar un conflicto general europeo.

EXPLICA LO RELACIONADO CON LA OPERACION DE DON FEDERICO VOLIO Y DA LA RAZON A LA DIRECTIVA DEL BANCO

TAMBIEN EMITE SU OPINION FAVORABLE A LAS ACTUACIONES DE DICHA DIRECTIVA, EN LOS CASOS APUNTADOS

El texto del informe del Superintendente General de Bancos, D. Carlos Aragón sobre el resultado de la investigación por los cargos del General Volio contra la Directiva del Banco Nacional de Costa Rica, es el siguiente:

San José Set. 3 de 1937  
Costa Rica.  
Sr. Secretario de Hacienda, Su Despacho  
Cumplimentando su nota N.º 5387 del 1.º de los corrientes, ep-

### SUPERINTENDENCIA

—(PASA a la página 5)

De la vida real contemporánea

# El monstruoso "Crímen de la Plaza Verdi" en N. York

(De NUESTRO CORRESPONSAL)

La Plaza Verdi, situada en uno de los centros de tráfico de Nueva York, presentaba el aspecto de colubinario. Mujeres de todas edades y nacionalidades, sentadas en los bancos, los negocios del día anterior llevados a cabo por sus maridos; los frustrados ganaban sus pennies arrodillándose frente al cliente, y dándole golpes sobre las caderas de caballos. La estatua del compositor italiano situada en el centro de los jardines, se bañaba en el caloroso sol del verano y se cubría de palomas y pichones que esperaban su distribución de migajas de pan que los habitantes a la plaza le llevaban.

Muchas de esas palomas multicolores, eran veteranas de varios años, manvas y amigas de los niños, que jugaban en los jardines. Su continuo arrullo avisaba que la hora de sus almuerzos se acercaba y en realidad a mediodía aparece en la plaza una anciana vestida enteramente de café. En sus manos lleva un paquete que empieza a abrir mientras se acerca a la bandada. Les arroja sus semillas y los pichones se abalanzan con matiz de alas y correa de patitas rojas. Comen, se pican unos a otros y una vez terminado el banquete se vuelven a sus nidos situados en las cornisas de los edificios de las calles adyacentes.

Media hora después, desde las alturas de las casas y algunos mientras volaban, empiezan a caer muertos. Un veneno poderoso los hacía reventar el pecho y las pobres palomitas compañeras de la estatua morían por miles. La anciana vestida de color café color del hábito de San Francisco con el hermano de las aves y los animales, había desaparecido sin que hasta ahora haya sido encontrada.

Las personas que momentos antes conversaban tranquilas a la sombra de los árboles, se alarman y rodean los cuerpos muertos de cada víctima que cae de las alturas. Algunas de las aves se estrellan en la calle y los automóviles y camiones se detienen para no triturarlas. El tráfico se paraliza por cuadradas a lo largo de las calles que desembocan en la plaza, se forma un mar de vehículos que solo la escuadrilla de control de la policía, llamada de control apuro pudo descongestionarla.

El palomo "Mocker" héroe del ejército americano

Pocos días antes que ocurriera esta matanza, en el fuerte Monmouth, situado en el estado de Nueva Jersey habría el último palomo mensajero, veterano de la Guerra Mundial, Mocker el pi-

chón herido, condecorado tres veces con la Cruz de Servicios Distinguidos, la Cruz de Guerra y la Medalla del Mérito, corrió su único ojo en las manos del jefe del Criadero de palomas, menta J. Otto Goldberg, a la edad de 21 años.

En el avance, final de las tropas americanas para romper la línea del Mariscal Hindenburg en el sector de St. Mihiel, la infantería encontró que no podía avanzar por impedimento una batería de cañones alemanes cuya ubicación era desconocida. Se envió una patrulla de avanzada para reconocer el terreno y situar los cañones que causaban estrago, e impedían la maniobra de saltar las trincheras y avanzar hasta la línea próxima. El piquete de reconocimiento llevó a Mocker que ya antes había atravesado muchas veces las líneas de fuego, llevando sus mensajes sin el menor contratiempo. Una vez que el oficial supo la posición exacta de la batería enemiga, soltó a Mocker con los datos necesarios. Mientras volaba, una granada alemana le destruyó el ojo izquierdo y parte de la cabeza, pero Mocker más lentamente herido como iba voló hasta las líneas americanas y entregó su mensaje.

Gracias a la información, los cañones aliados silenciaron en pocos minutos las baterías alemanas y el avance fue posible.

Mocker fue enviado al hospital de donde en tres meses, salió condecorado con la Cruz de Guerra, Francesa y optó, a pesar de solo tener un ojo, para seguir prestando servicios. Tras varios más fue herido pero siempre logró llegar y entregar su mensaje.

La Guarnición del Fuerte, y por orden del Ministerio de Guerra de Washington, le rindió honores, de coronel en los funerales de Mocker. Su cuerpo será embalsamado y colocado en exhibición junto al de su paloma compañera que también fue heroína de la guerra. El comandante Fairbanks, del Fuerte Monmouth, en su discurso fúnebre dijo: "De todos los palomos que el ejército Americano ha mantenido y mantiene actualmente Mocker fue el más noble y el de mejor sentido de orientación a pesar de ser tuerto".

De Catania, a Nueva York, de Francia a Indochina

En la actualidad, los Ejércitos de todos los países entrenan y estudian miles de palomas mensajeras, pero es todavía un misterio para los expertos en estas aves el medio de orientación que les

(PASA a la Pág. 3)

## SU DESTINO HOY

El niño nació el 4 de Setiembre es, generalmente impresionable en el período de su adolescencia, de manera que debe permanecer alejado de los problemas que tengan que confrontar sus padres. No se diga frente a él nada que lo conturbe, ya que teniendo un cerebro brillante, debe ser también muy observador.

Si una mujer ha nacido el 4 de Setiembre probablemente es inclinada a dar rienda suelta a sus sentimientos. Como sin duda tiene facilidad para varias cosas, debe estudiar cual es la que más le atrae, y dedicarse a ella. Con pequeño esfuerzo puede llegar a tener éxito socialmente, y es posible que llegue a disfrutarse también de una posición en la cual tenga gran influencia sobre muchas personas. Como maestra, escritora, o secretaria, sus posibilidades son ilimitadas. Para ser feliz en el matrimonio, tendrá que congeniar acabadamente con su marido.

El hombre que ha nacido el 4 de Setiembre, podrá vencer las dificultades que se le presenten, siempre que no permita dejarse dominar por el desaliento. Entre las actividades en que puede triunfar están las siguientes: teatro, medicina, cirugía dental, leyes, diarismo, pintura y música.

El niño nacido el 5 de setiembre, tiene derecho a esperar, al llegar a grande, gran éxito en sus esfuerzos comerciales, literarios, artísticos o profesionales.

(PASA a la página SEIS)

## FECHAS Y ANIVERSARIOS

4 DE SETIEMBRE

En 1383 nació Amadeo VIII, Príncipe Duque de Savoia, quien fue Papa con el nombre de Felipe V.

— En 107 murió en París Auguste Renoir, el famoso pintor francés autor entre otras obras de un famoso cuadro Diana Cazadora.

— En 1907 murió en Bergen Edvard Grieg el notable compositor noruego.

En 1821 fue fusilado en Mendoza José Miguel Carrera, líder de la Independencia y primer presidente de Chile.

— El cuatro de setiembre de 1812

(PASA a la página SEIS)

Vibraciones del minuto

## Actualidad Centroamericana

La vibración del minuto; la emoción del instante, son hoy las noticias de Honduras y Nicaragua. Las noticias que dan los diarios de la mañana hacen a la gente esperar y la espera posee un sentimiento trágico; tienen una fibra de inquietud. Un conflicto entre hondureños y nicaragüenses no lo concebimos ya; lo consideramos fuera de los límites de lo posible. Y es que visto el problema desde nuestro punto de vista imparcial, la cuestión se resuelve en el terreno de las razones que no siempre es por lento el que el patriotismo exaltado a veces aconseja.

Honduras mantiene la tesis de que conforme al laudo de 1906 en que medió el rey de España, las cosas son asunto concluido. El congreso de la nación ratificó como bueno lo que se abonó en nota a cada país en ese entonces. Pero en cambio Nicaragua no considera que la cosa sea cuestión juzgada; no hubo ratificación alguna de lo acordado; de aquí en parte que el fallo del monarca español está pendiente de ejecución. Lo lamentable en todo esto es que las cuestiones se van complicando hasta lo indolible y algo más; que a la situación internacional que podría crearse con ser de muy lamentable, se suma la situación de anomalía interior que cada una de esas naciones confrontará. Esto lo hacemos notar en cierta forma en nuestra nota de ayer y hoy hemos querido plantearlo en forma más clara, guiados por nuestro deseo de que la concordia y la fraternidad sean luces que iluminen todas las secciones de la tierra istmeña.

No vamos a pronunciarnos sobre cuál es la parte que tiene razón; vemos las cosas desde nuestro cristal centroamericano y no nos incumbe otra obligación que la de pedir que las cosas se planteen en el terreno de la cordura. La tesis del arbitraje nos parece más prudente que la de querer dirimir la cuestión por las sarmas o a que se mantenga la situación de anomalía que impera tanto en un país como en otro. Los gobiernos llaman a la paz, invocan la concordia, piden moderación y sereno juicio; pero al mismo tiempo en las masas, en el estudiantado, otras fuerzas que no parecen ser las del bien, pulsan a las gentes, azuzan con sus arengas y hacen crecer el entusiasmo cívico, pero desviándolo hacia hechos que no tienen razón de ser.

La vibración del minuto es, en el fondo, trágica; pero hay que esperar a que el desequilibrio desaparezca e impere de nuevo la calma precursora del progreso y de la felicidad de estos pueblos, cuya suerte no nos puede ser indiferente.

## La Nota Internacional

### A las órdenes de Dimitroff

El camarada y ex hombre público belga Vandervelde, que tiene motivos para estar enterado, cuenta en un diario fientepopulera francés que el sedicente frente popular español — denominación de cuyos tres términos falta ver cuál es el menos merecido — se ha dirigido a Dimitroff presidente de la Internacional comunista (alias Comintern), en angustiosa demanda de auxilio. Dimitroff ha conminado firmemente a la Internacional Obrera y socialista, número 1, y a la Internacional sindical (alias de Amsterdam), número 2, ordenando que se pongan sin más demora de acuerdo con la internacional comunista, número 3, para ayudar a "España". El camarada Louis de Broekere, sucesor de Vandervelde en la presidencia de la Internacional número 2, con insistida súplica, ha emprendido una serie de secciones para obedecer a la intimidación moscovita, pero en vista de que los adheridos al número 1, al número 4, que es el de los simpatizantes trotskistas, se manifiestan reacios a la orden, ha permitido la presidencia. Porque la democracia de los diversos números consiste en acatar las órdenes que les imparte su inspira-

dor y el origen de los subsidios que nos permiten el dudoso placer de comprobar que continuamos en azarosa existencia. Por fin, después de varios dígitos y directos, los diversos números han acordado no reunirse en París para deliberar acerca del modo de mejor cumplimiento de los deseos de Dimitroff. Resultado de los conciliabulos ha sido que se han puesto todos de acuerdo para formular declaración, que si bien no presentan novedad, muestran en que dirección se orientan las intrigas bolcheviques. Como es natural para un grupo que vive en un país sin Constitución conocida eficaz, lo primero que les ha parecido importante es manifestar que nadie duda que el comité anarco-bolchevique de Valencia es el gobierno constitucional y legítimo de "España". Claro es que esa declaración, les tiene seriamente enojado a los diversos números si no sirve para llevar ciertas consecuencias. Que viene en su ayuda. En efecto, el comité frente popular valenciano debe tener el derecho de comprar armas donde le convenga y ese derecho ha de ser reconocido.

(PASA a la página TRES)

# — LUCES DE LA HISTORIA —





# Nueva fórmula de control para

## Mordeduras de Serpientes

### SUERO BUTANTAN

¢ 10.00 LA AMPOLLA

**BOTICA ORIENTAL**

## LA FORMULA RODRIGUEZ VILLARREAL ES LA INDICADA

El Dip. Rodríguez Villarreal, dió en la clave

**FRASES Y COMENTARIO DEL ING. DON ENRIQUE PINTO.**— No hay peligro: el gobierno puede combatir cualquier anormal situación con éxito

La piedra de tope que obstaculiza las nuevas contrataciones bananeras está en la resistencia que pone la United Fruit para nivelar el precio del banano del Pacífico con el que paga en el Atlántico, y, en oportunidad el

diputado Rodríguez Villarreal, desde los columnas de NOVEDADES, propone una fórmula para evitar ese escocyo, por medio de esta simple fórmula de la siguiente regulación: Cuando la United Fruit reduzca los gastos de trans-

## Memorias del Capitán Guillén, héroe del 56

Escribe: J. A. ZAVALETA

IV

"El día de luna nueva de cada mes, es decir el siguiente a la conjunción, es el que las cosas ahora me han sucedido varias cosas notables" Y firma el Capitán esa frase dejando el resto de la página sin una raya, más notamos ya casi al terminar el folio unos rasgos que bien pueden interpretarse como un par de golodrinhas que vuelan. Apenas está el esbozo; no da el efecto de algo definitivo; pero, a qué imperativo obedecerá ese dibujo? En otras páginas también lo hemos encontrado, y ha sido en aquellas en donde el miliciano colocaba alguna de sus ocurrencias felices, o narraba los sucesos que más le interesaron.

El heroico militar fue hombre "reyerendero" como dicen en la vieja ciudad donde tantos años vivió. Dominábalo siempre la idea de la fuerza de los astros; en muchas de sus páginas, escritas al margen con letra menudita se lee a cada paso: "Terminó la luna doce días — 12 — de conjunción". Y esta otra: "Un día de luna nueva; otro día de conjunción, cuando nació". Se refería aquí al nacimiento de su hija Mercedes Juliana de Jesús, quien vino al mundo a las 9 de la mañana del lunes 25 de enero de 1869, diez años antes de los acontecimientos que en estas páginas he venido narrando.

Fué el nuestro un personaje que mantuvo correspondencia co-

nsiderable de piezas que registra como recibidas, durante el mes de abril del año 70, cavidades; por sus amigos de San José, y Alajuela. Pero no se divirta en las páginas de la libreta ninguno de los conceptos de esas cartas. Interesante resultaría hacer un esfuerzo por cumplir parte de esa correspondencia que quizás se conserve entre las curiosidades que han de tener los familiares de Guillén. Acaso allí encontraríamos la razón de muchas cosas que hoy permanecen envueltas en el misterio más absoluto. Valioso aporte se haría a nuestra historia recordando ese epistolario. Del 1 al 19 de mayo dice el capitán: "Me remiten bastantes pero todas las quemaron como me quemaron a Sapó la día de la campaña, porque se dijo que yo era muerto por el camino de la costa del 1º al 10 que llegué a Escasú".

Por volvamos a la obsesión de Guillén: la luna. El 17 de junio fué a topar, dice, a su "Tío Telésforo y volví el 19 del mismo mes" y encierra el párrafo en una llave donde se lee: "Cuarto menguante".

Entramos ahora de lleno a lo que acontece en setiembre del año 70. Nos hallamos en presencia de hechos que para el capitán guardaban una gran importancia.

(PASA a la Página SEIS)

## La salud del ilustre ex-presidente González Víquez

De Panamá nos escriben: No ha quedado miembro alguno de la numerosa colonia costarricense que no haya acudido a presentar sus respetos al ilustre ex-presidente en su lecho de enfermo. El elemento oficial panameño ha tenido en el mismo sentido atenciones muy especiales como los más distinguidos miembros de la sociedad y cuerpo diplomático. El estado de salud del señor González Víquez aunque sensible no ofrece peligro. Hasta mañana (hoy) los especialistas que le atienden darán su diagnóstico. Tienen la impresión de que se impone una intervención quirúrgica sencilla. De ser así será operado en uno de los primeros días de la semana entrante. La enfermedad en nada ha afectado el espíritu, siempre jovial y exquisito del ilustre hombre costarricense.

## DOS MIL CIVILES MUERTOS EN LA CONCESION INTERNACIONAL DE SHANGHAI

SHANGHAI, 4. — La intervención de los consules de Inglaterra, Estados Unidos y Francia siguió a una verdadera lluvia de granadas explosivas sobre el territorio de la concesión, en especial de los grandes cañones chinos que están tratando de hundir a los barcos de guerra japoneses anclados en el río y en las inmediaciones de los distritos angloamericano y francés, donde cerca de dos mil civiles fueron muertos desde el día doce de agosto. En los círculos bien informados se anticipa que tanto China como Japón rechazarán las demandas presentadas, insinuando que el otro bando se retire primero. Así planteada la situación las autoridades inglesas, norteamericanas y francesas confrontan dos alternativas: primero, la evacuación inmediata y rápida de sus nacionales, y segundo, el sacar a la fuerza a los chinos y a los japoneses ambos, pero desde luego se le segundo curso de resolver la dificultad está fuera de cuestión, desde luego que sólo las fuerzas japonesas son más que diez veces superiores numéricamente a las tropas combinadas de las tres potencias extranjeras.

## OCHOCIENTOS LEGIONARIOS ITALIANOS HERIDOS LLEGARON A NAPOLES DESDE ESPAÑA

NAPOLES, 4. — Ochocientos legionarios heridos llegaron a este puerto a bordo del buque hospital "Gradisca" desde un puerto español, siendo recibido con entusiastas aclamaciones de una numerosa muchedumbre, y saludados por el jefe del estado mayor de la milicia fascista, general Ruso, siendo luego transportados en docientos ambulancias a los diferentes hospitales de esta ciudad.

## INFORME INFUNDADO

Investigado el caso resulta perfectamente infundado el informe de un pasajero de Nicaragua que aseguró en La Cruz haber localizado una mancha de langosta en Colpachi, la frontera norte.

Lea y Anúnciese en NOVEDADES

## Ha sido planteada

### UNA RIQUEZA NATURAL HAY QUE APROVECHAR! TRABAJADOR Y DEL SECRETARIO I

Los madereros del Pacífico hacen un problema de Estado de las disposiciones adoptadas por las autoridades fiscales para evitar el robo de maderas, en bosques nacionales por un procedimiento legal y razonable: la comprobación de legitimidad.

Y puesto que esa "comprobación de legitimidad" es medida que implica tiempo, molestias y gastos de lo que originan un sinnúmero de dificultades para un comercio fácil y rápido, los interesados piden al ejecutivo porcentésima vez aplique otra fórmula de control que no les sea tan perjudicial.

El secretario de hacienda, da importancia a este asunto y busca el medio de subsanar las cosas por un sistema más rudimentario y menos complejo que poniendo a salvo los intereses fis-

## Pagará Salubridad Pública de los medicamentos de los del Atl

NO SE CARGARAN ESPESOS

Un periódico informó ayer, al dar cuenta de la gestión que se ha planteado para que carros dignos, recorran la zona bananera del Atlántico, que el personal y los medicamentos de dichos carros se cargarán al fondo de hospitalización para el que contribuyen los bananeros.

El informe, en lo que respecta al pago del personal y de los medicamentos, es erróneo, pues esos gastos no se tomarán del fondo de hospitalización sino que serán cubiertos por la secretaría de salubridad pública, según pro-

## AUMENTA

(VIENE de la página UNO)

### AVIONES HONDUREÑOS VUELAN SOBRE TERRITORIO NICARAGUENSE

MANAGUA, 4. — Noticias extra-oficiales, llegadas de Las Vegas, indican que aviones que se supone hondureños volaron sobre territorio nicaraguense. Oficialmente no se ha confirmado, ningún informe sobre el particular.

Los estudiantes, obreros, y otros grupos organizados, se prestan para la gran manifestación que se ha convocado para mañana a las de la tarde. En la ciudad reina calma.

### ENORME ENSION EN LAS RELACIONES INTERNACIONALES

SAN SALVADOR, 4. — Los diarios de hoy consignaron numerosas noticias relacionadas con el incidente nicaraguense-hondureño y aunque se nota que se ha tratado de re-atar importancia a los acontecimientos, prácticamente se desprende de las informaciones publicas, que impera una enorme tensión en las relaciones internacionales de los países vecinos. La cancillería hondureña se ha privado de hacer manifestaciones hoy. Los belineses para la prensa enviaron de Managua una declaración que el gobierno del general Somoza está en la mejor buena disposición de

porte para la exportación de la fruta del Pacífico embarcándola por muelles propios en las costas del territorio nacional, en ese océano, vendrá la igualdad de precios; mientras, la pagará al actual precio de 30 céntimos oro el count.

Este señor diputado Rodríguez Villarreal, —comentaba ayer en un corrillo de hombres de negocios el ingeniero y abogado don Enrique Pinto,— ha dado indudablemente en el "chiste" como se suele decir. Una idea acertada, que en el caso indicado viene a solucionar el problema, si efectivamente en esa circunstancia, del alto costo de flete, está el motivo de el compañía frutera para no aceptar la igualdad de precio del banano.

Agregó en sus rápidos comentarios el señor Pinto: —No encuentro que en esto la política del ejecutivo raye en radicales sentimientos nacionalistas. Me satisface la actitud del gobierno y celebraría para conveniencia comercial de la United y bien económico del país, que en este problema se llegue a buenos entendimientos, a los que indiscutiblemente se han de llegar después de tener debatidas las propuestas y contrapropuestas de las partes interesadas. En ese ciclo de examen y estudio se está.

Mas, en cuanto a los intereses de los bananeros del Pacífico, ellos no quedarán descubiertos y expuestos a los peligros de las eventualidades, porque, en caso extremo, a querer el gobierno en sus manos tiene las posibilidades para defenderlos poniendo en juego los influencias oficiales para la exportación de la fruta por propia cuenta. Estoy seguro que, en esto, no encontrará mayores obstáculos al gobierno. Pero de toda suerte, lo satisfactorio sería llegar a un perfecto acuerdo con la United Fruit.

## Muere por consecuencias de un accidente un joven guanacasteco

Fidencio López Leal, el joven guanacasteco de quien informamos ayer, ingresará al Hospital San Juan de Dios, con gangrena en un brazo estropeado, falleció anoche. Recibió las que braduras al caer de un toro que montaba en corridas populares en las fiestas de Santa Rosa de Santa Cruz. Paz a sus restos.

# La corta de maderas nacionales

## El Poder Ejecutivo

**QUE SE PIERDE Y QUE A BENEFICIO DEL ESTADO, SE PIDE AL E HACIENDA**

...ales no interrumpa los negocios de aquellos trabajadores.

Esta prohibición de derribar árboles de madera fina en bosques nacionales, prohibición que alcanza hasta a los arrendatarios de tierras de la milla marítima, y cuando en bosques vírgenes estos hacen zocolas preparando terrenos de sembradio, muchos de esa clase de árboles vienen al suelo y como no los pueden sacar y utilizar, es riqueza que inmediatamente se pierde por efecto del fuego, del fuego que hace el agricultor para limpiar la tierra de obstáculos y estorbos.

Este es otro punto del problema que ha sido planteado al go bierno y que a la vez que el otro, también estudia el secretario de hacienda, con esta determinativa tendencia: hay que aprovechar esa riqueza.

## ca el personal y los me- arros dispensarios ántico

## S GASTOS AL FONDO DE LIZACION

...mesa que el secretario del ramo, doctor Peña Chavarría, ha hecho.

Actualmente, por cualquier enfermedad, los trabajadores de las fincas bananeras se llevan a Limón, y los servicios de hospitalización resultan caros para los patronos.

Con el carro dispensario, muchos de esos trabajadores — los que no llegan, desde luego, enfermedades graves: — podrán curarse con gran economía para el fondo general de hospitalización.

## la TENSION...

que las cosas se arreglen en la mejor forma posible, excitando a las gentes a la cordura y a la paz. Varios refugiados nicaragüenses residentes en esta capital informan que de la manera como sea planteado el asunto de fronteras depende la estabilización del actual régimen político nicaragüense.

## NERO, JOYAS Y VIVERES PARA LA GUERRA

**TEGUCIGALPA, 4.** — El fervor patriótico del pueblo hondureño se ha manifestado una vez más durante los días de la presente emergencia. Gentes de todas las clases sociales, han acudido a los jefes departamentales y alcaldes, de las ciudades y de las villas poniéndose bajo sus órdenes inmediatas, ofreciendo dinero, joyas y viveres para responder al llamado de la patria. Numerosas son las adhesiones que diariamente recibe de todas las regiones del país el presidente Carías, en quien ve el pueblo al hombre que sabrá responder a los dictados del más acendrado patriotismo.

## FRASCENDENTAL IMPORTAN CIA SE CONSIDERA A LA VISTA DE SOMOZA AL MINIS OTRO DE HONDURAS

**MANAGUA, 4.** — La más absoluta reserva se ha guardado

# INTERRUPCION DE SERVICIOS ELECTRICOS

## MANANA DOMINGO 5 DE SETIEMBRE, DE LAS 8 HASTA LAS 11 HORAS

Debido a la necesidad de hacer urgentes trabajos de reparación, avisamos que los servicios eléctricos en la mayor parte de la sección comprendida al sur de la Avenida Primera y al este de la Calle Central, serán suspendidos durante las horas arriba indicadas.

COMPANIAS ELECTRICAS

# Llegará hoy la armazón metálica para la techumbre del Edificio para Aduana en Puntarenas

## Se iniciarán los trabajos de colocación

DENTRO DE UN AÑO ESTARA TERMINADA ESA MARAVILLOSA CONSTRUCCION

La armazón de hierro (175 toneladas) para la techumbre del edificio de la nueva aduana de Puntarenas llegará hoy a aquel puerto. Este material viene de Alemania. Dada la circunstancia de las dificultades que hay actualmente en la fábrica europea para la aceptación y despacho de pedidos de todo material metálico lo que viene por las actividades de las naciones del viejo continente preparándose para la guerra, en este caso el gobierno de Costa Rica ha tenido suerte logrando el inmediato despacho de ese material, cuyo costo, no obstante, ha subido bien poco sobre los corrientes antiguos precios; el hierro y acero páganse actualmente bien caros en Europa.

A propósito de la nueva aduana de Puntarenas: para año y medio va que se trabaja en esa edificación y no obstante las dificultades presentadas por la fal-

ta de materiales para un trabajo regular y corriente, se ha hecho bastante; un año más de tiempo y el edificio quedará terminado. Como aduana, está será la más hermosa y elegante de la pública. Una edificación de primera clase, fuerte, amplia y ventilada, de moderna arquitectura. La dirección de la obra ha estado desde un principio al cuidado del ingeniero Gutiérrez, en esta ciencia uno de los valores más sobresalientes del país. Hace una administración ordenada y económica; cuidadísima en todo y por todo.

*Ordene sus trabajos de imprenta a "La Tribuna"*

## SERVICIO DE ENCOMIENDAS

Para la conveniencia de las personas que deseen sus ENCOMIENDAS entregadas dom cillo, las empresas ENTA y AEROVÍAS NACIONALES, han celebrado un arreglo con el "SERVICIO DE ENCOMIENDAS" de Ernesto Borbón G. para la entrega inmediata de las encomiendas que llegan por la vía AEREA tanto para la ciudad de San José, como para las de Heredia, Alajuela, Cartago, Grecia y Naranjo. Por este servicio se cobrará la siguiente tarifa por bulto no mayor de 25 libras:

San José: C. 0.25 — Alajuela: C. 0.60 — Grecia: C. 0.75 Heredia: C. 0.50 — Cartago: C. 0.60 — Naranjo: C. 1.00 Emp. Nal. de Transportes Aéreos, ENTA.

AEROVÍAS NACIONALES, S. A.  
Servicio de Encomiendas, ERNESTO BORBÓN G.  
Oficina Estación Central de Camiones  
TELÉFONO 3777

## Texto del informe...

(VIENE de la Pág. UNO)

relación con los cargos formulados por el General don Jorge Volio contra la actuación de la Directiva del Banco Nacional de Costa Rica y que aparecieron publicados en el Diario de Costa Rica de esa misma fecha, tengo el honor de rendir a usted el siguiente informe.

### Beneficio Federico Volio G

Entre otras operaciones con el Banco Nacional de Costa Rica, el señor Volio González tiene una deuda por C. 50.000 en la sección cafetalera, constituida el 14 de noviembre de 1933 a un año de plazo, que fue prorrogada al 14 de febrero de 1935 y después al 14 de noviembre de 1936.

En carta del 27 de enero último y con motivo de habersele pedido la cancelación del referido crédito, propuso para pagarlo, que el banco le tomara en arriendo su beneficio de café situado en San Josécito de Alajuela, por cuatro años, haciendo cálculo de que el minimum que se recibiría serían 5000 fanegas, reportando una ganancia para el banco no menor de cincuenta colones, con cuyo producto quedaría cancelada en un año su obligación, delindando a la institución como ganancia los tres años restantes.

La Directiva rechazó la proposición y en carta del 23 de marzo de este año, el señor Volio manifiesta la imposibilidad en que se encontraba para hacer una nueva proposición; pero que modificaba la oferta original para que el banco le tomara su bene-

na cantidad por cada fanega que elaborará y que el producto del alquiler amortizará cada año el capital.

En su sesión del 14 de abril, la Directiva desechó la nueva forma propuesta, pero a fin de darle facilidades le concedió un año de plazo para el pago de la deuda, siempre que se pusiera al día en el pago de los intereses atrasados.

Las razones principales que tuvo la Directiva para no acceder a los deseos del señor Volio fueron, que los productores de aquella localidad no han solicitado en ningún tiempo los servicios del banco para establecer o arrendar un beneficio con el propósito de hacer las entregas de su café, lo que demuestra claramente que están satisfechos con los precios y el trato que reciben de los beneficiadores parti culares que operan en la región, estimando la Junta Directiva que no era del caso que el banco extendiera sus actividades como beneficiador de café en una localidad donde el único interesado era el señor Volio, como dueño del beneficio que ofrecía.

De otro lado, tomar en arriendo el beneficio del señor Volio con el fin principal de elaborar en él la fruta procedente del Recibidor del Banco en Santa Ana, no se justificaba, porque el acarreo del café de dicho Recibidor al patio del señor Volio costaría igual, o tendría una diferencia muy pequeña, a lo que el Banco paga por el acarreo de ese café al beneficio de Escheverría que tiene en arriendo, don de cuenta con facilidades y capacidad suficientes para benefi-

(PASA a la Página DUELO)

LA OPERACION DE AYER

Ayer en la Clínica Bíblica, fue operado con buenos resultados, por los doctores Valverde y Cameron, el joven don Fernando Alfaro Rodríguez, hijo del respetable hogar de nuestro estimado amigo don Noé Alfaro y de su señora esposa doña Esperanza Rodríguez de Alfaro. NOVEDADES hace sinceros votos porque restablezca pronto.

MEMORIAS DEL CAPITAN...

(VIENE de la página CUATRO)

tancia como fué ésta una de sus acciones, en la que más insiste y narra con mayor amplitud. Comienza su relato el militar: "El viernes 2 de Setiembre de 1870 (sabraya el año), poco antes de las seis de la mañana estubo durmiendo en mi cama, me despertaron fuertes golpes en la puerta, después de que habían circulado la casa con veinticinco hombres armados, y un tal Carlos Velarde (Capitán) el que se presentó armado de espada y revólver con el que apuntaba a mi esposa y después se dirigió a mí intimandome que me diera preso por orden del Gobierno.

Yo me consideraba libre y no hice resistencia. Salió y me circularon todos. Cerrando la retaguardia el Oficial Pedro López que como Baquiano se había en camino de romper los solares vecinos para circular la casa con los soldados. En medio de todas me condujeron al calabozo del Sepo del Cabildo de esta villa con dos centinelas y la guardia al frente. A las diez y media me condujeron a la sala del mismo Cabildo. Allí permanecí con centinelas e incomunicado hasta las siete del sábado que con la misma escolta me condujeron a S. José al Cuartel de Artillería, con cuarenta prisioneros, más que se habían reunido entre clases y soldados; allí quedaron estos, y a mí me trasladaron al Cuartel Principal, de allí a la una al mismo Cuartel de Guerra donde me dio el ministro que por informes de unos pocos que no pasaban de tres que decían que por mí no irían las tropas cuando las citaban.

Yo lo convencí que no habiéndose dado a relevo, después de Abril, sus respectivos Oficiales y Jefes nuevos, no estaban obligados a seguir a cualquiera. Porque venía con espada en cadera y sin más fórmula que la que que se le antoja. El ministro conoció la razón y todos quedamos en libertad.

La narración que copiamos es tal hecha en Escasú y lleva fecha "Sábado 3 de 1870".

Su Destino HOY...

(VIENE de la Página DOS)

Simpático y afectuoso, hará muchos amigos fácilmente.

La mujer nacida el 5 de Setiembre, sin duda tiene una buena disposición hacia la alegría. Ama el placer, pero también es capaz de cumplir sus obligaciones, seriamente. Bajo sus graciosas maneras, esconde un carácter firme. Tiene gustos artísticos refinados, que se manifiestan en el arreglo de la casa, y concede demasiada atención a las críticas de los amigos, que toman muy a pecho. En la decoración interior, salón de belleza, trabajo de oficina, o como maestra, actriz, autora o correitora de bolsa, puede ganar mucho dinero. El matrimonio le dará felicidad para toda la vida.

El hombre que ha nacido el 5 de Setiembre, usará sus manos de manera tan eficiente, como su inteligencia. Trabajando en la mecánica o como educador, músico, actor o escritor, puede llegar al mayor grado de éxito que le es posible.

PAGINA DE LA MUJER

La boda de esta tarde Aguilar-Van Patten



Srta. Maruja Van Patten Prestinary

Como lo habíamos anunciado, esta tarde a las cinco y media en la Iglesia de Nuestra Sra. del Carmen, el canónigo don Mariano Zúñiga impartirá la bendición nupcial al caballero don Francisco Aguilar Bonilla y a la encantadora señorita Maruja Van Patten, estimables elementos de nuestro ambiente social. "Novedades" los saluda atentamente y les desea muchas felicidades.

En la Casa Nicaragua

MAÑANA DOMINGO

— de 2 1/2 a 6 de la tarde —

SE LLEVARA A EFECTO EL

COCKTAIL DANZANTE

en honor de las Señoritas visitantes

Orquesta Paco Alvarado

EL COMITE

TRASLADO DE RESIDENCIAS

Las familias de don Luis Bonilla y de don Elias Rojas, Guandía, han fijado su residencia 50 metros al este de las oficinas de

Lindo y Cía (Cuesta de Nómez).

—La señora doña Alfrana de Montes de Oca y su familia han trasladado su casa de habitación a su nueva residencia contigua a la pulpería La Viña.

EL MEJOR CALZADO LA RENACIENTE FLASH

DOLENCIA

Ha continuado mejor de su dolencia el jovencito Ernesto Guardia Hine. Lo celebramos.

HOGAR DE PLACEMES

En la maternidad de la Clínica Bíblica se encuentran de plácemes con el nacimiento de su primogé-

nito, los jóvenes esposos don Nicolás Fernández y doña Iris Parado de Fernández. Los deseamos muchas felicidades.

DOLENCIA

En la Clínica del doctor Hernández continúa delicado el estado del caballero don Francisco Aguilar E.quivel. LA TRIBUNA

EL ESTADO DE SALUD DE DON VICTOR CESPEDES

Ha seguido siendo más satisfactorio, el estado de salud de nuestro estimado amigo, el caballero don Víctor Céspedes Duke, propietario del Hotel Metrópoli. NOVEDADES hace sinceros votos porque mejore pronto.

DOLENCIA

En la ciudad de Limón se encuentra delicado de salud el caballero don Eduardo Baldiodeda. LA TRIBUNA formula votos por su pronto restablecimiento.

DE LOS EE. UU.

Hoy regresa de los Estados Unidos, donde fué sometido recientemente a una delicada operación don Luciano Sartoressi. A Limón salieron a recibirlo sus hermanos don Angelina de Saborio, la señorita Lydia Sartoressi Le presentamos nuestro saludo de bienvenida.

PROGRAMA

De las ejecuciones que dará la Banda Militar bajo la dirección del Maestro Coto Domingo 5 de Set. de 1937

MISA

El Asombro de Damasco. Luna. La Leyenda del Beso. Interneco. Soutullo y Vert. Los Millones de Arlequin. Sereñata. Trigo.

RECREO

- 1-Don Rómulo. Marcha. Cerda. Verdi.
2-Juana de Arco. Obejura. Verdi.
3-La Golondrina. Canción Mexicana. Serradell.
4-La Leyenda del 3co. Selección. Soutullo y Vert.
5-Damblo Azul. Wals. Strauss.
El Director: M. A. Coto.

El reposo y la tranquilidad cambiarán en alegría su tristeza

Muchas personas se creen morir porque han sido víctimas calamidades de familia, quebrantos en los negocios, u otros motivos de aflicción. Con esto solo pueden hacer más efectiva su situación, porque nada, hay tan la para el buen funcionamiento del organismo, principalmente para actividades cerebrales, como propia convicción de que se mal. Esta autogestión, de no cobatirse a tiempo, puede convertir en verdadera neurastenia o dar origen a otras dolencias graves. No se aflija. Cuando se sienta cansado, nervioso, preocupado, deje inmediatamente su trabajo y vaise al campo a descansar. El reposo y la tranquilidad cambiarán en alegría su tristeza, en optimismo su decaimiento.

Buen consejo es, también, ayudar al organismo tomando el tónico



para lograr una convalecencia más rápida. Por estar compuesto este medicamento de extracto total de nuez de kola, asociado al glicérol fosfato y gluconato de calcio cálcico, los más eficaces elementos conocidos para reconstituir los órganos gastados, es el tónico mejor recomendado para ayudar a naturaleza a estimular y reponer energías vitales. La FOSFO-KOLA tiene sabor agradable. Es inofensiva aun para los pacientes más debiles. Su precio es moderado en cualquier parte se puede conseguir.

FIESTA DE CUMPLEAOS

Con motivo de celebrar mañana la grata fecha de su cumpleaños la linda y encantadora damita Lucilla Gurdíñ Morales, hija de matrimonio del distinguido caballero don Max Gurdíñ y de la elegante señora esposa la bella doña doña Muriel Morales de Gurdíñ, ofrecerá una fiesta de confianza en su casa de habitación LA TRIBUNA la saluda cariñosamente y a su paso desea firmes deseos de su simpatía y admiración.

FECHAS y Aniversarios.

(VIENE de la Página DOS)

marca una fecha de especial significación en la historia de Polonia. En dicho día tuvo lugar el incendio de Moscú por las tropas de Bonaparte, lo que se considera como el inicio de la decadencia del gran corso.
—En 1870 fue proclamada la Tercera República Francesa después de la rendición de Sedan a los alemanes.
—Se inaugurará este año la Feria de Lwew, Lemberg, Polonia que estará abierta hasta el día 15.

5 DE SETIEMBRE

En 1887 murió Isidro August Francés, Javier COMTE: matemático y filósofo francés, fundador del positivismo y autor de autor de "Curso de Filosofía Positiva" considerada como la obra filosófica más notable del pasado siglo.

—Jacobó Meyerbeer, el famoso compositor alemán, autor de La Hugenotes y La Africana nacido en Berlín en esta fecha del año 1791.

—En 1704 nació Maurice Quentin La Tour, que se reveló como pintor extraordinario en el XVIII.

—En 1568 nació en Sthlo (Gobernia) Tomás Campanella, notable escritor y filósofo.

HOGAR DE PLACEMES

El feliz advenimiento de un nuevo heredero es motivo de inmensa alegría en el respetable hogar del doctor don Venancio Calhija y de su señora esposa doña Juantita de Calhija. LA TRIBUNA los saluda muy atentamente y les desea muchas felicidades.

SECCION DEPORTIVA

HEREDIANO y el CARTAGINES FRENTE a FRENTE

LOS ETERNOS RIVALES: LIBERTAD Y GIMNASTICA MAÑANA

GRANDIOSO FESTIVAL DEPORTIVO EN EL SAN JOSE TENNIS CLUB COMO HOMENAJE A DON JAIME G. BENNETT

No quedó la afición satisfecha con las presentaciones de anoche en el Frontón. Malísima la costumbre de comenzar los encuentros sin sujetarse a horario alguno; anoche terminó la velada ALAS 11.30

EN GRANDIOSO MATCH DE DESAFIO EN BEISEBOL: SAN JOSE vs. ENTA - INICIASE MAÑANA EL GRAN CAMPEONATO JUVENIL Y LAS PRUEBAS DEL TORNEO INFANTIL

revistió mayor interés la ad deportiva de anoche, pues juego que se creía iba a ser de lid, refugio y de expectación lo fue, pues La Libertad lo imo ampliamente sobre el Here. Antes de entrar a reseñar partidos en forma breve, que nos hacer algunas consideraciones de importancia.

firmó protesta por lo tarde q' comenzaron los juegos

En ánimo de causar molestias a la Federación nacional de bás ball ya que comprendemos bueno, desear que siempre animado, lo que nos mueve pto mente a hacer algunas indicaciones que consideramos de pro cho para el público. Pudimos ar ayer la usánsito protesta público que asiste al frontón, lo avanzado de la hora en q' rron comienza las partidas. A ar de que la primera se había unciado para las 7.30 no comzó sino hasta las ocho, lo de jeres no fue sino hasta las 8.30 ando estaba iniciada para las 9.0. Para no fastidiar a los lo es, diremos que los juegos ter pararon a las 11.30 de la noche, esta forma numeroso público incipalmente señoras y señori tienen que privarse de ver los jogos. Otra cosa es la que se erde tiempo y fastidia a la afi on es "entrenado" antes de co nizar la partida; las muchachas er estuvieron no menos de 20 minutos, haciendo gritar al públ que "quería juego". Todos es s son detalles que con un poco más organización podrían co ngrarse.

La sugerión

La norma a seguir en la actua lid es comenza; las partidas, en la de segunda divisiones, q' lo general es la menos intere nte, la que menos importa al público, que va exclusivamente a presenciar los juegos de car l. De tal manera que por qué a dejar las partidas de segunda visiones para el final; así las ersonas ciento por ciento aticlo idas tendrán la paciencia de es ararse para presenciarla, pero mayoría del público se marcha tranquilamente. Después de ver juego de mujeres que perfecta mente puede comnzar a las 7.30 punto y el estelar a las 8.30, on lo cual todas las damitas q' hora no pueden ir al frontón, po rían hacerlo, ya que a las 9.30 en término los dos juegos de Heres Ojalá se piensen en este con trol y repetimos, hagámos la indicación con la mayor bu e a voluntad de cooperar a despar ir en el público el mayor carino or el deporte de las canastas.

Segundas Liceo 51, Libertad 25

Durante los dos primeros tiem os el juego estuvo un tanto reñi o producido; lanceas interesan tes, pero en la segunda mitad el juego se impuso decididm nte, aciendo subir el marcador, mien as los escríptas no anotaban ada. Estos tienen un je o semáforo, rápido, por lo que on un poco más de técnica, llega a ser un magnífico equipo. on ágilts, listos y manejan bien el juego en conjunto. En cambio n los libertos volamos faltas y movimiento, son lentos, en los ases, les falta conocerse mejor, obrnó con 51 tantos para el liceo contra 25 para La Libertad.

Comienzo Club Unión 18 Independiente, 5 Las canastadoras componentes

del cuadro no tuvieron anoche una actuación tan destacada como frente al Minerva. Creímos que iban a dar una mayor golada a las diminutas independentes, pero no fue así, pues estas últimas jugaron mejor que en ocasiones del Unión anotaron un poco. Sin embargo a pesar de eso, lo graron anotar 18 canastas contra solo 5 puntos del Independiente.

de los cuales tres fueron foules. La línea delantera del C. Unión siones anteriores, mientras que compuesta por Flor Herrero, Ligia Zamora y Billon Bonilla estuvo muy bien, demostrando su magnífica combinación y su juego movido. Primeras divisiones Los dos primeros tiempos fue

ron de interés, manteniéndose el juego de parte de los dos lados, llegando un momento en que el Herediano llevó la supremacía en el marcador, lo que produjo gran expectación. Sin embargo, en los últimos La Libertad estuvo presionando más, fuertemente y a pesar de unos minutos de mala suerte, pues no anotaban aunque los puntos iban bien dirigidos, logran

do imponerse después ampliamente, descomertando a los heredianos, que al final hicieron muy mal juego. El equipo Libertad jugó muy bien y en su defensa Manolo y Santiesteban estuvieron magníficos en su delantera Willy como siempre y Pagano, González II y Brenes muy bien. Felicitamos a los libertos.

Mañana en el Estado A las 8.30 a. m. Juego de campeonato Libertad vs. Gimnástica. A las 10.30 partida estelar a cargo del Cartaginés y del Herediano. Base ball En el diamante de plaza Con Pasa a la página ocho

NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES COSTA RICA HORARIO PUBLICO que regirá desde el 26 de Abril de 1937 hasta nuevo aviso (EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

Table with columns for RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO) and RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA), listing stations and departure times. Includes sub-sections for RIO BANANO, RAMAL DE CAIRO, RAMAL DE INDIANA, and RAMAL DE MONTE VERDE.

G. P. CHITTENDEN, GERENTE.

F. SHEEHY, SUPERINTENDENTE.

# ESTADIO NACIONAL

CAMPEONATO NACIONAL DE FUTBOL  
DOS SENSACIONALES ENCUENTROS

LOS COCOS DE LA CAPITAL!!  
GIMNASTICA

LOS ETERNOS RIVALES!!  
LIBERTAD

HEREDIANO

CARTAGINES

EX-CAMPEONES Y CAMPEONES!! DOS PROVINCIAS en franca lucha

PRECIOS Y HORAS: LOS DE COSTUMBRE

DOMINGO 5 DE SETIEMBRE

SABADO 11 DE SETIEMBRE

Suntuosa Noche Deportiva en el Fronton

En Beneficio de la gradería de sol del Estadio

## TEXTO DEL INFORME...

(VIENE de la Página CINCO)

...lar por separado todo el café que recibe de Santa Ana, resultando así más económico que si se hubiera en beneficios reparados, con los consiguientes gastos de administración y mano de obra. Es conveniente hacer notar que los acuerdos de ese café los hizo el Banco por su cuenta y no por la de los productores.

### Intereses penales

Estos intereses los cobra el Banco de acuerdo con la ley. Con fecha 12 de marzo próximo pasado, el Departamento Hipotecario del Banco Nacional de Costa Rica dirigió la siguiente circular a todos aquellos que están fuera de los términos que la ley y los reglamentos que han sido ordenados. "Señor... De conformidad con el artículo 186 de la ley del Banco Nacional de Costa Rica, a partir del 19 de abril entrante todas las OBLIGACIONES HIPOTECARIAS CORRIENTES A LARGO PLAZO atrasadas por más de 90 días en el servicio de sus cuotas, devengarán un interés penal de 3 por ciento anual calculado sobre el monto de dichas cuotas y por todo el tiempo de la demora. En cuanto a las OBLIGACIONES QUE GOZAN DE LOS BENEFICIOS DEL 3 POR CIENTO, continuará en vigencia la disposición actual, o sea la de que "después de 30

días de atraso en el servicio de sus cuotas" devengarán intereses penales al 6 por ciento anual calculados también sobre el monto de dichas cuotas y por todo el tiempo de la demora".

### Gastos en el primer semestre.

Según mi nota para esa secretaria No 211 del 10 de agosto de 1937, los gastos habidos en el período del 19 de enero al 30 de junio son C 637,601.84. De esta cantidad corresponde a Gastos de Administración C 304,608.19 y a Gastos Generales C 93,307.64, o sea en junto C 397,915.83, dejando para pago de intereses y cambios, etc., el resto.

En nota No 718 del 2 de febrero de 1937, la secretaria de Hacienda aprobó el presupuesto general de gastos y sueldos para el año de 1937 y en las notas No. 1985 — 4037 — 4235 — 3236 — 3768 — 4277 — 4248 — 4249 — 4343 — 4836 — 5026 — y 5148 impidió su aprobación a los presupuestos adicionales que fueron necesarios de febrero a la fecha.

Pide la Junta Directiva en su nota para esa secretaria del 19 de este mes, que omita mi opinión acerca de los cargos formulados por el general Volio y desde luego tengo que decir que cae en terreno base.

El señor Ministro se habrá dado cuenta del proceder correcto de los caballeros que integran la directiva del Banco y de su deseo constante de suavizar la ley, hasta donde es posible, sin comprometer los altos intereses encomendados a su cuidado. El señor Volio González formuló su solicitud el 28 de julio de 1933 al Banco en los siguientes términos: "De acuerdo con la ley No 79 del 3 de julio próximo pasado, artículo 2º, inciso b), me permito solicitar a usted un préstamo por la suma de cincuenta mil colones para adelantos de café a pequeños productores, comprometiendo a no cobrar un interés mayor de 8% anual, de acuerdo con la ley". El préstamo le fué concedido para los fines indicados, según documento del 14 de noviembre de 1933, el cual tiene una razón expresa firmada por el señor Volio que dice así: "Consente que me comprometo a mostrar al Banco cuando éste lo solicite, los documentos que comprueban la inversión total de ese crédito entre pequeños productores de café, inversión que no es un tipo de interés no mayor de 8% anual."

El señor Volio no cumplió con las formalidades anteriores y el Banco tuvo informés de que su beneficio ha permanecido cerrado durante los últimos años, lo que demuestra claramente que no le ha empleado el dinero para los fines que le fué concedido, conforme lo dispone la ley citada por el propio señor Volio en su solicitud.

Si el Banco Nacional de Costa Rica no cobrara los intereses penales, pronto se convertiría en una casa de tolerancia para los que no se preocupan de sus obligaciones y el resultado sería otro desastre como tantos otros que hemos presenciado en los últimos tiempos.

La ley establece los términos que ha llenado el Banco Nacional de Costa Rica para formular sus pedidos de gastos. El Ge-

neral Volio ha sido diputado y sabe perfectamente que iguales requisitos requieren los presupuestos de gastos de la Administración pública y por lo tanto el cargo hubiera sido grave, si el señalamiento de transgresión de la autorización dadas por la secretaria de Hacienda.

El suscrito conoce los cargos tremendos que se hicieron en el Congreso de 1920, cuando se presentó el proyecto de Banco del Estado Unico Emisor. La Directiva del Banco Nacional de Costa Rica está poniendo orden en los asuntos encomendados a su cuidado y justo es reconocer que lo hace con equidad y justicia. Del señor Ministro, muy respetuosamente.

CARLOS ARAGON  
Superintendente de Bancos

## Declaraciones...

(VIENE de la Pág. UNO)

miático surgido entre Nicaragua y Honduras; lo que sé lo debo a las publicaciones con procedencia nicaragüense, reproducidas en los diarios hispanos. Pienso tener la impresión de que ese incidente del mapa de Nicaragua se arreglará diplomáticamente, dado el alto espíritu de conciliación y de amor a la paz que se ve reinar entre pueblos hermanos, cuyos gobiernos han sabido conservar sus relaciones cordiales y fraternalmente sinceras. Pienso que no habrá conflicto armado, porque el Gobierno de Honduras lo provoca. Esas explicaciones de los pueblos; en caso como el actual son naturales y corrientes; tienen que pasar cuando vean que sus gobernantes, con la cordura y el juicio que demuestran los grandes intereses de sus respectivas naciones, están interesados en evitar eso; peligros de alteración de la paz que posiblemente amenaza la de toda Centro América. La protesta de Honduras por lo del mapa con la leyenda de "territorio en litigio", insinuaba directamente la "conveniencia de que se mantuviera en reserva

## AUMENTA la TENSION...

(VIENE de a Página 5)

en cuanto a los asuntos que fueron planteados en la conferencia que celebraron ayer el señor ministro de Honduras y el señor presidente de la república general Somoza, entendiéndose que durante el curso de la entrevista se trató de la prohibición la circulación de la correspondencia que llegue a Honduras y que as-

...tente los sellos con el mapa del territorio nicaragüense que originó la roza dura internacional presente. También se dice que en esa conferencia se trató acerca de los rumores de que aviones de la flota hondureña volarían sobre parte del territorio nicaragüense. Dásele a esa entrevista enorme importancia y trascendencia en los círculos políticos de esta capital.

...ewi contenido del documento diplomático. En la prensa hondureña nada se publicó lo que ocurría. Esto ha despertado en los recuerdos de cuando se comenzó a tratar la cuestión de los límites, llevándola al conocimiento y resolución del Rey de España. Entonces el Presidente don José Santos Zelaya insinuó al Presidente de Honduras, general Manuel Bonilla, la conveniencia mutua de que la prensa de los respectivos países no publicara nada respecto a la cuestión que se iba a poner en juicio, para evitar la algarabía que pudiera ser perjudicial para la armonía y buena inteligencia que hasta entonces existía entre los gobiernos de ambos países. El Presidente Bonilla accedió gustoso y el asunto se ventiló en un ambiente de tranquilidad y justicia. Vino el Lauro y con la felicitación del Presidente Zelaya al Presidente Bonilla y que entonces fué conocida en Centro América y fuera de ella, las relaciones entre aquellos gobernantes continuaron tan cordiales como antes, no obstante que el fallo del Arbitro fué desfavorable para Nicaragua.

*Los mejores retratos  
los hace  
Hernandez*

### COMANDANTE EN JEFE DE LAS FUERZAS REPUBLICANAS EL GENERAL MIJALA

MADRID, 4. UP — De fuente autorizada la United Press ha sabido que el general José Mijala, comandante de las fuerzas en el frente central, será nombrado comandante en jefe de todos los ejércitos republicanos, y que dentro de poco el estado de guerra será decretado en toda España.

## Lea y anúnciese en "NOVEDADES"

MANANA DOMINGO!

LORETTA YOUNG y  
TYRONE POWER, en

CAFE METROPOLE

## RAVENTOS

HOY. — 3, 7 y 8.45

ESTRENO Extraordinario  
"PARAMOUNT"

## CUANDO CANTAN LAS ESTRELLAS

(The Big Broadcast of 1937)

La película que es una constelación!!

ENTRADA 0.60

Mañana: 1.— El Séptimo Cielo.— 2.30: Cuando Cantan las Estrellas.— 4 y 7: Fuego en Inglaterra.— 8.45:

CAFE METROPOLE

## CAPITOLIO

7 y 8.45 — 0.40  
John Halliday, en:

"HOLLYWOOD BOULEVARD"

Mañana: 1: Miss Inognita. 2.30: Hollywood Boulevard. 4: La Enemiga Encantadora. 7: Su Gran Aventura. 8 Las Mujeres Mandan. — 8.45: Fuego en Inglaterra.

## ADELA

A las 7 y 8.45 — 0.30  
George O'Brien, en

"PATRULLA DE LA FRONTERA"

Mañana: 1: Mi Último Amor. 2.30: Escuela de la Frontera. 4: Ching-Ching. 7: CAFE METROPOLE. 8.45: La Obligación de Aseguar

HOY! Sábado, 4. Setiembre.

## PALACE

A las 5, 7 y 8.45 — 0.80

CHARLES BICKFORD con Elizabeth Young, Frank Albersson y Leslie Newton, en la suprema creación:

"LA LEY DEL MAS FUERTE"

## VARIEDADES

A las 2, 7 y 8.45 — 0.60

BOB ALLEN, en la película titulada

## EL HEROE DEL PUEBLO

## MODERNO

(El Teatro de confianza)

5, 7 y 8.45 — 30-15

EL HIJO DEL CUATRO

## AMERICA

A las 7 y 8.45 — 0.30

KAY FRANCIS, en:

## DAME TU CORAZON

## LIBANO

7 y 8.45 Ent. continua — 30

HOO GIBSON, en:

## AQUI MANDO O

## KEITH

7 y 8.45 Ent. continua — 30

Charles Starret, en:

EL GALANTE DEFENSOR

## IDEAL

6.45, 8.45 Ent. continua — 30

El gran exito DADA!

AINE SIMON GIRARD, en

LOS TRES MOSQUETEROS

## GRAN BAILE SOCIAL

EN SAN PEDRO DE MONTES DE OCA

MANANA DOMINGO 5 DE SETIEMBRE de 1.30 a 6 p. m. en el SALON DURAN

CUOTA PARA CABALLEROS: \$ 1.00

ORQUESTA JULIO JIMENEZ

EL COMITE.

## Sección Deportiva...

(VIENE de la Página SIETE)

...nato de años a las 10.30 hs ju garón los conjuntos masculinos Orión y Gimnástica, almeando a sus mejores jugadores

Campeonato Juvenil

Se inicia, mañana las pruebas del campeonato juvenil y se enfrentarán los conjuntos Platano y Seminario en la prueba de las 8.30 y Oratorio Jr y Orión B, en la estelar.

Siete equipos participarán, en estas competencias juveniles y nueve en las infantiles; así pues, dieciséis conjuntos van a comenzar desde mañana a bregar por los dos campeonatos de categorías menores a todos, nuestras abricadas

Basket para mañana en el Tennis

En honor del presidente honorario don Jaime G. Bennett, tendrá lugar mañana a las 9 de la mañana un grandioso festival deportivo en el que tomarán parte los equipos ins-pendidos vs Club Unión los dos conjuntos mencionados, tanto re han disputado en las pruebas del campo